

Nietzsche và Đạo Phật

SÁCH DẪN

A

Ābhassara, 308, 354
Abhidharmasamuccaya, 490
abhisañkharonti, 521
ác thú (Way of Woe), 350
act of not-willing, 149
aeterna veritas, 306
affect, 173, 345
Ajita, 57, 58, 130, 131, 132, 135
Ajita Kesakambalin, 57, 130, 135
akusala, 113, 291, 375, 379, 384
A-kỳ-đa Si-xá-khâm-bà-la, 58, 130
Aḷāra Kālāma, 23
Albert Einstein, 231
an trú [*upapatiṭṭhita*], 136
A-nan, 369, 545
ānāpānasati, 528
anariyā pariyesanā, 380
Anāthapindika., 123
An-ban thú ý, 528
Angst, 40, 67, 390, 551
Áo nghĩa thư (Upaniṣad), 44, 45, 48, 52, 135, 256, 313, 317, 318, 320, 323, 328, 506, 519, 539
apatiṭṭhita viññāṇa, 520
aretē, 187
Arête, 187
arid, 352
Aristote, 206, 405
Āryan, 41, 89, 91, 93

Asa Gray, 202
Atheological, 176
Aṭṭhaka-vagga, 542
Atthasālinī, 262, 490
atthitā, 129
A-tỳ-đạt-ma (Luận tạng), 143
Aufhebung, 406, 407, 426, 465
Augustine, 30
avyākata-saṃyuttam, 124
Awakening, 96, 121
ayam asmi, 329
āyatana, 135, 520

B

Bagehot, 151
Bái hòa giáo (*Zoroastrianisme*), 68
Bà-la-môn, 19, 23, 41, 42, 44, 49, 50, 51, 54, 55, 56, 60, 98, 133, 142, 148, 159, 258, 307, 313, 314, 317, 330, 369, 370, 518
Barnard, 508
Barua, 485
Basham, 43, 47
Basket of Metaphysics, 143, 144
Baste, 141
Bát chánh đạo (Noble Eightfold Path), 382
Bất định địa pháp, 447
bất như ý (unsatisfactory), 353

Nietzsche và Đạo Phật

- bất tử* (amṛta), 317
Bát-nhã, 91, 93, 143, 145, 275, 370
bellum omnium contra omnes, 66, 190, 204, 214
Berkeley, 172
Beyond Good and Evil, 5, 30, 70, 71, 172, 240, 241
bezwungenen, 428
bhāvanā), 92, 275, 283, 393, 435, 437, 442, 454, 467, 470, 495, 503, 517, 534, 540, 542, 547, 549, 552, 553
Bhayabherava Sutta (Discourse on Fear and Terror), 98
bīja-niyama, 263, 264
Bildung, 220
Biographical Sketch of an Infant, 205
bồ-đề (bodhi), 69, 266
Bodhgayā, 266
Bốn cái thấy–Four Sights, 86, 487
Bốn lĩnh vực quán niệm, 451, 456, 528, 530
Brahmā-god, 278
Brahmajāla Sutta, 313, 518
brahman, 43, 48, 49, 53, 317, 319, 320, 321, 323, 325, 330, 335, 341
Brāhmanism, 159
Buddha, 46, 77, 95, 137, 139, 253, 554
Buddha against the 'Crucified', 77
buddha-vacana, 258
Buddhist Pilgrims, 42, 143
Buddhistisches Wörterbuch, 138
bujjhati, 554
C. U. P. Smith, 201
cá thể tối cao (sovereign individual), 224, 227
cách âm, 259
Ca-chiên-diên (Kaccayana), 127
Caesar, 226
cái không vĩ đại (great nothingness), 85
Carl von Gersdorff, 39
categorical imperative, 64
Ca-tì (Kasi), 97
causa sui, 361
Câu-xá luận, 90, 359, 533
ceto-samādhi, 310
Chadwick, 30
chân như, 15
Chāndogya Upaniṣad, 321, 322, 324, 329, 330
chánh định, 127, 310, 495, 529
chánh kiến, 128, 365, 382, 383, 387, 476
chánh nghiệp, 118
Chánh tinh tấn (Right Effort), 471
Chiếc bè phấp (Parable of the Raft), 118
chính thể luận (holistic), 248
chòm sao năng lượng–constellation of forces, 238
Chọn lọc tự nhiên (Natural Selection), 206
Christo-Platonic, 197
chủ nghĩa duy vật cơ giới (mechanistic materialism),

Nietzsche và Đạo Phật

179, 193
chủ nghĩa hư vô tế nhị (refined nihilistic), 39
Chủ nghĩa khoái lạc (Epicureanism), 186
chủ nghĩa thực chứng-positivism, 32, 37
chủ nghĩa tự do (liberalism), 64
Chư Phật thường pháp, 265
Chuyến luân thánh vương, 99
citta-bhāvanā, 166, 275, 283, 393, 435, 437, 495, 503, 517, 542, 547, 549, 552, 553
citta-niyama, 263, 264
cơ giới duy vật luận-mechanistic materialism, 233
cổ sinh vật học (palaeontologist), 211
cổ sinh vật học (palaeontologists), 151
Colli, 195
Comte, 37
con bộ không gian-space-bugs, 211
Con người tuyệt luân, 68
công đức (puñña, 354, 387
Cộng hoà quốc (Republic), 45, 421
congenital syphilis, 283
Coomaraswamy, 40, 65, 74, 140, 476
Copernicus, 237
Copleston, 11, 175
cú đòn may mắn (lucky hit), 218, 219, 223
Cực Quang Tịnh thiên, 354

Cựu Ước (Old Testament), 354

D

D. T. Suzuki, 345
Dabbha Mallaputta, 123
Đại kinh đoạn tận ái (Mahatanha sankhaya sutta), 333, 334
Đại Phạm (Great Brahmā), 312, 313
Đàm Vô Sám, 55, 131
đấng cứu thế-saviour, 230
Đấng toàn tri, 96
danh thân (nāma-kāya), 122
danh và sắc (nāma-rūpa), 363
Dante Alighieri, 415
Đạo lợi thiên, 124
Darwin, 25, 38, 151, 179, 193, 194, 195, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 218, 222, 223, 226, 227, 229, 230, 233, 271
Darwinian, 194
dây bột phấn (chalk-lines), 221
Death Wish, 359
der Vergänglichkeitsdurst, 137
desire for nothingness, 141
Deussen, 140, 345, 346
Deva, 131, 265, 356
Dhammadinnā, 473
dhamma-niyama, 263, 267, 496
Dhammasaṅganippakaraṇa, 262
dị thực, 114, 118, 288, 450, 496
Die Religion des Buddha, 22, 139

Nietzsche và Đạo Phật

Diệt đế, 83
định lực (*samādhi*), 364
Dionysian, 239
Dionysis, 343
Diotima, 347, 348
Discourse on the Snake, 65
Divided Line, 45
Do thái giáo (*Judaism*), 68
Đoạn diệt luận, 130, 132, 144, 145
doctrine of there-is, 133
doctrine of there-is-not, 134
Đối thoại (Dialogues), 403
dòng Tên (Jesuit), 179
doxa, 127, 276, 291, 367
Dục giới (*kama-loka*), 339
Dục như ý túc, 370, 553
Đức Phật Cồ-đàm, 60, 69, 266
Đức Thế tôn, 101, 361
Du-già (Yoga), 326
Dumoulin, 13
Duy vật luận (materialistic, 132
duyên (nidāna, 482, 489, 492, 496, 498, 536, 537
Duyên khởi, 126, 129, 262, 267, 268, 280, 332, 334, 338, 374, 380, 386, 440, 461, 467, 468, 475, 477, 481, 485, 486, 543, 544, 545, 546

E

Ecco Homo, 253, 269
Eikasia, 45
ekacca-sassatavāda, 314
enlightened, 74

Enlightened One, 554
epistemic shift—cú nhảy nhận thức, 397
Eris, 185, 186, 190, 192, 346, 391
Eris-goddesses, 185
Ernst Windisch, 140
Erōs, 346, 347, 348, 349, 352, 378, 380, 393, 402, 408
Erwachte, 504
eṣa ma ātmā, 329
esanā, 380
eso ‘ham asmi, 329
eṣo ime attā, 329
Eternal Recurrence, 394, 395
evaṃ me sutam, 258
Evolutionary Ethics, 211

F

Father of All That Have Been and Shall Be, 309, 310, 311
Faust, 225
Feuerbach, 62
Flew, 201, 211, 353
Foundations of Tibetan Mysticism, 94
Fred Hoyle, 211
Freud, 36, 83, 359, 401

G

Gautama siddhārtha, 69, 165
Gay Science, 199, 294
Gefühl), 173

Nietzsche và Đạo Phật

Geist, 243, 407, 429, 505, 506
Genesis, 354, 485
giá trị học (axiological), 427
Giải tập dị môn luận, 359
giản hoá luận (reductionist), 233, 251
Gillespie, 203
giới vực (avisaya), 323, 324
glücklicher Zufall, 218
God is dead, 36, 168
Goethe, 225, 226, 282, 421
good *Eris*, 186, 188, 190, 191
Gorgias, 54
Gottfried Leibniz, 231
Govinda, 94
Great Chain of Being, 201, 212, 354, 388
Guenther, 268, 293, 490, 494
H

hân hoan (panojja), 537
hàng phục chính mình, 4, 166, 192, 216, 274, 284, 393, 399, 403, 406, 408, 409, 410, 412, 425, 426, 435, 436, 437, 442, 452, 454, 465, 467, 477, 485, 489, 496, 499, 500, 502, 509, 520, 523, 524, 532, 540, 541, 547, 552, 553
Hành khổ, 89, 95, 108
hành uẩn, 268, 273, 340
Hayman, 168, 281, 282
hệ thống hai-thể giới, 229, 240, 242
Hegel, 14, 26, 221, 406, 407, 408, 426, 429, 430, 431, 465,

488
Hellenic thoughts, 186
Helmholtz, 244
Helmuth von Glasenapp, 137
Herder, 508
Herrmann Brockhaus, 42
Hesiod, 183, 185, 188, 190, 236, 346, 348, 390, 391, 392, 402
hí luận (*saññā*), 475
Hiện hữu tuyệt đối ‘absolute Being’, 322
hiển thể– appearance, 169
hierarchy, 165
hình nhân luận– anthropomorphically, 174
History of an Error, 29, 38, 155
Hoàn nguyên chủ nghĩa, 234
Hoàng hôn của những Thần tượng (*Twilight of the Idols*), 29, 399, 425
Hollingdate, 168, 246
Homer, 5, 181, 183
homo natura, 190
hư vô, 3, 14, 16, 18, 35, 38, 39, 58, 60, 61, 63, 66, 75, 77, 78, 82, 87, 125, 130, 133, 137, 139, 141, 143, 145, 146, 148, 149, 150, 167, 177, 178, 190, 196, 200, 204, 207, 216, 234, 235, 239, 359, 389, 395, 408, 409, 482, 488, 491, 550, 552, 554
Human All Too Human, 33, 249
Hữu danh, 92
Hữu luận (atthikavāda), 133
Hữu thể– Being, 169

Nietzsche và Đạo Phật

- hữu vi [*asaṅkhata*], 136
Huyền Trang, 295, 354
hỷ (*pīti*), 493, 537
Hy Kiến thành, 124
Hy Lạp, 14, 54, 155, 180, 181, 182, 183, 186, 188, 190, 192, 218, 220, 222, 236, 239, 242, 273, 393, 401, 402, 405, 417, 418, 433
hygiene., 70
Hyperbolic, 176
- I
- idappaccayatā, 262, 263
illusion, 45
Indra, 123, 313
Introduction to the Science of Religion, 158
Isaac Newton, 231
Islam (Hồi giáo), 68
Janaway, 11, 12
Jerusalem, 281
John Stuart Mill, 64
- K
- Kalupahana, 265, 484
kāma-chanda, 372
kāma-taṇhā, 138, 359
kamma-niyama, 263, 264, 268, 496
kammaññatā, 292
Kant, 31, 33, 34, 35, 36, 59, 64, 171, 176, 185, 195, 244, 390, 395
Kapila, 22, 23
Khaggavisāna Sutta (Kinh rừng tê giác), 65
khái niệm tổng hợp' (conceptual synthesis), 340, 341
Khang Tăng Hội, 528
khát ái, 65, 84, 85, 96, 166, 263, 317, 344, 345, 346, 349, 350, 353, 356, 357, 359, 360, 361, 365, 366, 367, 368, 369, 371, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 380, 381, 382, 383, 384, 389, 391, 393, 396, 486, 492, 552, 553
Khổ đế, 83, 87, 89, 95
khổ thọ–dukkha-vedanā, 88
Khoa học Tự nhiên Đức (German Naturphilosophie), 221
khoan dung (*Gnade*), 411
Không luận–natthikavāda, 134
không tạo tác' [*akata*], 147
kiến chấp, 313, 316, 329, 338, 475, 476, 539
kiếp (aeons), 315
Kim cương thừa, 94
Kinh Aggaṇa Sutta, 354
Kinh Đại Bản, 265
Kinh Đại niệm xứ (*Mahā satipaṭṭhāna-sutta*), 527
Kinh Kim Cang, 335
Kinh Phạm động (*Brahmajāla-sutta*), 131
Kinh Pháp cú (Dhammapada), , 73, 102, 145, 147, 148, 256, 259, 436, 443
Kinh Sabba Sutta, 322

Nietzsche và Đạo Phật

Kinh Sa-môn quả, 55, 130, 336, 337

Kinh tạng, 145, 259, 262, 349, 357, 375, 438, 451, 468, 533, 541, 548

Kinh Tập (Sutta-nipāta), 65, 140

Kinh Tứ niệm xứ (satipaṭṭhāna sutta), 527

Kinh Tự thuyết (Udāna), 137

Kinh Tương ưng bộ (Samyutta-Nikāya), 369

Kinh Uruga Sutta, 65

Kinh Xà dụ (Alagaddūpama Sutta), 328

Ki-tô giáo, 30, 33, 54, 68, 77, 78, 80, 81, 96, 156, 175, 186, 197, 199, 200, 203, 206, 230, 253, 274, 350, 361, 400, 402, 407, 414, 417, 551

Know thyself, 513

Knowing and seeing things as they really are, 478

Koeppen, 22, 140, 141, 145

Königsbergian, 31

Kraftcentren, 238, 245

Kỳ-na giáo, 335

L

Lange, 35, 205, 218, 235, 236, 243, 244, 246

Laplace, 231, 232

Lawrence, 513, 514, 541

Laws of Manu, 345

Lê-câu Phê-đà (Ṛg-Veda), 42

Leipzig, 11, 41

Lịch sử của một Sai lầm, 29, 38

Lila, 187

lobha, 127, 291, 372

logos, 260

Lord of Creatures, 313

Luận Đại Tỳ-bà-sa, 90

luân hồi (*samsāra*), 110, 113, 119,

123, 125, 149, 159, 287, 316,

335, 344, 350, 354, 361, 366,

375, 381, 394, 395, 470, 472,

485, 486, 488, 496, 520, 538,

542, 546

luận lý (logic), 301

Luận tạng (Abhidhamma), 144

luật Nhân quả (Causal Law), 481

Lubbock, 151, 152, 153

Lumbini, 266

lượng y, 254

M

Ma-ha Tát-đạt, 327

Mahācattārīsaka Sutta, 118

Mahānidāna Sutta, 366

Mahāpadhāna-suttanta, 265

Makkhali Gosala, 55

Melissus, 246

Melling (1987), 45

methodological irony, 251

micchā-diṭṭhi, 129, 132,

329, 333, 365, 385

Middleton, 40, 176

milarepa, 327

Nietzsche và Đạo Phật

- Mistry, 22, 23, 140, 141
modus operandi, 443
moha, 127, 266, 276, 384, 388, 474
Mohan Wijayaratna, 100
Montinari, 196
Mostert, 195, 205
Mozart, 235
Mục đích luận (teleology), 206
mudutā, 292
Müller, 20, 22, 23, 41, 42, 46, 54, 139, 141, 142, 143, 144, 147, 150, 157, 158, 159, 295
mũi nhọn ý chí (Willens-Punktationen), 240
- N*
- nāga*, 98, 295
naïveté of English biologists, 229
Nālandā, 532
Ñāṇamoli (Na-na-ma-lợi), 375
Napoleon, 232
natihitā, 129
Natur, 243
natura non facit saltum, 218
Natural Religion, 158
Nepal, 19, 69
Nettippakaraṇa, 7, 375
ngã (egoism), 73
ngã/phạm, 48, 49, 317, 323
ngã-ātman, 49, 50, 326, 337
ngã-attan, 132
ngẫu nhiên (contingent), 212
ngiệp, 28, 70, 76, 85, 106, 110, 112, 113, 114, 115, 117, 133, 135, 263, 264, 268, 288, 289, 290, 335, 347, 361, 375, 377, 381, 386, 387, 438, 449, 450, 472, 473, 496, 522, 539, 546, 548
ngiệp (*kamma*), 107, 110
ngiệp báo (*kamma-vipākas*), 114
ngữ nghĩa học (semantic), 524
ngũ tánh, 261
Ngũ tánh (*pañca-niyama*), 267
Ngũ vị, 261
Người hành khất tự nguyện—
Voluntary Beggar, 75
nguyên tử (atom), 339, 341
nguyên tử duy vật luận (materialistic atomism), 236
Nhân chủng học (anthropology), 150
nhân duyên, 127, 365, 388, 449, 452, 471, 534, 546
nhận thức luận (epistemological), 324
Nhập bò-đề hành luận, 531
nhập lưu, 537
Nhất nguyên luận (monistic), 42, 167
Nhu thật tri kiến, 127, 478
niết-bàn, 13, 40, 67, 75, 82, 84, 85, 92, 95, 97, 99, 105, 106, 108, 110, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 120, 121, 123, 129, 135, 137, 139, 141, 142, 144, 146, 148, 149, 150, 157, 159, 275, 316, 334, 344, 350, 368, 375, 378, 380, 382, 383, 387,

Nietzsche và Đạo Phật

389, 391, 394, 395, 451, 476,
482, 485, 489, 492, 516, 517,
530, 543, 547, 548, 549, 551
nihilism, 14, 35, 165, 167, 178,
188, 189, 550
Nihilism, 144, 145
nirvāṇa, 13, 120, 275, 338, 344,
476, 482, 485, 516, 517, 537,
547, 551
nỗ lực (nisus), 239, 284, 429,
432, 552
Noesis, 45
Nỗi buồn của chàng Werther,
225
Norman, 330, 331
noumena, 31
noumenal, 171
Nyānatiloka, 138

O

Of Personal Identity, 302
Of the Despisers of the Body,
504
Oldenberg, 21, 22, 43, 46, 47, 48,
50, 52, 55, 60, 66, 71, 72, 73,
74, 75, 86, 137, 139, 141, 146,
147, 148, 150, 157, 158, 254,
256, 257, 259, 268, 302, 346
On Genealogy of Morals, 5, 22,
475
On Moods, 168
On the Origin of Species, 25, 198
*On Truth and Lies in the
Nonmoral Sense*, 6, 25
Oriental Nothing, 67, 83

P

pāguññatā, 292
Pajāpati, 124, 313
Pakudha-Kaccāyana, 336
Pāli-English Dictionary, 351
Pañca-niyama, 261
pañca-skandhāḥ, 270
pane ad totum, 507
paññā, 91, 93, 123, 265, 275,
455, 532, 533, 536, 539, 540,
545
papañca-saññā-saṅkhā, 475
paradigmatic, 183
Parerga and Paralipomena, 149
parinirvāṇa, 121, 139, 148, 157,
159, 396
Parmenides, 246
Pascal, 133
Pātaliḡāmiya, 136
paṭiḡha, 367, 473
paṭisarāṇa, 515, 517
Paul, 79, 205, 345
Persian Wars, 181
phả hệ (genealogy), 154
Phaedo, 28, 53
Phái khắc kỷ (Stoicism), 186
phái suy đồi–*décadents*, 157
phạm hạnh (brahmacariya), 350,
492, 542
phàm phu, 91, 93, 97, 106, 126,
339, 374, 377, 519
Phạm thiên, 42, 43, 93, 124, 164,
259, 278, 307, 308, 309, 310,
312

Nietzsche và Đạo Phật

Phạm thiên (Brahmā), 42, 43, 124, 307, 308, 312
Phân biệt luận (Vibhaṅga), 373
phản thần luận (anti-theological), 168
Pháp (Dhamma), 127, 267, 492, 551
pháp tánh (dhammaniyama), 264, 266
pháp tánh (dhammatā), 265
Phật giáo Châu Âu, 16, 38
Phật giáo Nam truyền, 20
Phật giáo Tây Tạng, 94, 531
Phật Minh, 262, 264, 266, 276, 361, 366, 377, 381, 456, 458, 464, 493, 533
Phật sử hành tảo (Buddhacarita), 23
Phật thuyết Tịch chí quả kinh, 55, 131
Phật tự thuyết, 123, 135, 136, 146
Phệ-đa, 42, 44, 47, 48, 50, 55, 258, 312, 317
phép hoán vị trừu tượng (abstract permutations), 352
phi nhân–impersonal, 254
phi nhân–impersonal, 71
philologist, 176
philologists, 41
Philosopher of Culture, 175
Philosophiae Naturalis Principia Mathematica, 231
phraseology, 40
Phục diễn bất tận, 394, 395
phusis, 260

physiology, 73
Pied Piper, 104
Plato, 29, 30, 32, 45, 155, 156, 189, 197, 221, 346, 347, 393, 403, 404, 405, 406, 408, 426, 553
Platon, 15, 17, 30, 156, 157, 206, 415
Poṭṭhapāda-sutta, 332
primordial being, 150
Protagoras, 54, 189
Pruden, 90, 364
Purana Kassapa, 56
purusa, 317, 318
Pygmy, 230
quả (phala), 118

Q

Quán đảnh, 57
Quang Âm, 102, 308
Quy hồi vĩnh cửu, 394, 395
quy ước (conventional), 340

R

R. B. Boscovitch, 179
rāga, 266, 367, 372, 376, 378, 379, 384, 389, 447, 473, 538
relative existence, 129
Republic and the Laws, 405
Rhymes, 65
Rhys Davids, 262, 265, 366, 369, 371, 481, 543, 544, 554
Richard Dawkins, 228
Robert Louis Stevenson, 201

Nietzsche và Đạo Phật

Rumination, 75

S

sabbata pabhā, 520

Sắc giới (*rūpa-loka*), 339

sắc uẩn, 272, 340

Śakradevānāmindra, 124

samādhi-nimitta, 468

Samaññaphala Sutta, 55

sammā-diṭṭi, 128

sa-môn, 51, 54, 55, 59, 97, 107,

130, 307, 312, 369, 489, 491,

518, 542

sampajañña, 260, 275, 280, 444,

500, 526

sân (ill-will), 127

sañcetanā, 290, 472

Sangharakshita, 265, 477, 485

saññin, 315

Śāntideva, 531

sarvam idam, 317, 329

Sasso, 510

satipaṭṭhāna-sutta, 527, 528

Sát-lợi, 57

scala naturae, 201, 203, 208, 210

Schopenhauer, 6, 11, 12, 13, 14,

33, 59, 71, 80, 84, 140, 148,

149, 150, 171, 172, 220, 222,

345, 403, 404, 435

Selbstvernichtungsbegehren, 138

Selected Essays, 139, 295

self-overcoming, 165, 192, 216,

392, 406, 410, 552

self-redemption, 159, 259

Sermon on the Mount, 400, 401

Shakespeare, 415

si (delusion), 127, 266

siêu hình học, 15, 22, 31, 33, 34,

144, 157, 158, 171, 196, 197,

198, 227, 245, 252, 256, 298,

304, 324, 331, 353, 474, 506

siêu hình học tiên nghiệm, 31

Siêu nhân (*Übermensch*), 68, 165,

191, 196, 209, 273, 284, 554

siêu viễn tượng

(metaperspective), 512

sīha, 98

Sīha, 132

Simsapā, 548, 549

sinh tồn–survival, 151

Smart, 164

sở duyên [*anārammaṇa*], 136

Số luận (*Sāṃkhya*), 22, 23

Socrates, 26, 27, 29, 36, 41, 52,

54, 103, 156, 157, 181, 197,

206, 239, 347, 348, 403, 405,

501

song diện tuyến, 176

Southwold, 164

Śramaṇa, 51

śrotāpanna, 537, 538

Śruti, 258

Stack, 35, 205, 218, 233, 236,

237, 238, 240, 242, 244, 245,

247, 343, 344, 345, 396, 406,

407, 496

Sự khai sinh của Bi kịch, 13, 14

sự tham dự–participation, 53

sự thăng hoa–sublimation, 191

Sublimieren, 407

Nietzsche và Đạo Phật

Sublimierung, 191, 406
substratum, 301
sui generis–tự sinh, 226
sūkta, 42
Summa Theologiae, 416
summum bonum, 82
sùng thượng tự nhiên–
dedeification of nature, 297
Sūtra-samuccaya, 531
Śvetāśvatara Upaniṣad, 331
symphony, 235
Symposium, 27, 53, 189, 346,
347, 393, 402, 404, 405, 419,
553

T

tà nghiệp, 118
Tắc-kiền-đà, 270
tâm lý học Phật giáo (Buddhist
psychology, 92
Tam pháp ấn (*lakḥaṇas*), 543
tâm sở (cetasika), 437
tán ca (hymm), 42
*Tăng chi bộ Kinh (Aṅguttara-
nikāya)*, 358
Tăng nhất A-hàm, 55, 131, 358,
368
tăng thượng, 87, 127, 418, 450
tánh không (sūnyatā), 143, 145
tanhā, 84, 85, 137, 138, 166, 344,
345, 347, 349, 353, 356, 358,
359, 361, 363, 365, 366, 369,
371, 374, 375, 376, 377, 378,
381, 382, 383, 389, 396, 471,

479, 486, 492, 552
tạo tác (action), 110
Tạp A-hàm, 55, 131, 323
Tập đế, 84
tat tvam asi, 330
Tathagāta, 123
Taylor, 431, 432
tham (attachment), 127
thân kiến (sakkāya-diṭṭhi), 539
Thần luận (theological), 168
thắng tri, 327
Thánh đế, 89
thánh hạnh (ariya), 119, 392
thanh tịnh (*pasanna*), 523
Thanh tịnh đạo, 276, 361, 456,
468, 493, 533
Thatcher, 150, 151, 153
Thấu thị, 47
thấu thị (clairvoyance), 324
The Antichrist, 5, 70, 73
The Birth of Tragedy, 5, 14, 27
The Blind Watchmaker, 228
Thế Bồn Duyên, 354
The Book of Kindred Sayings,
481
*The Complete Works of Friedrich
Nietzsche*, 390
The Future of an Illusion, 36
The Gay Science, 5, 17, 18, 21
thế gian–mundane, 168
thế giới (*loka*), 329
*Thế giới như là Ý chí và Biểu
tượng*, 11, 435
thế giới-hai hệ thống (two-world
system), 190
the Greeks, 6, 181

Nietzsche và Đạo Phật

- The History of Materialism*, 205
The Meaning of Nirvāṇa, 143, 144
The Metaphysical Foundations of Natural Science, 176
The Origin of Species, 194
The Path of Purification, 276, 278, 279
The Selfish Gene, 228
The Suicide Club, 201
Thế Thân, 91, 438, 533
thể tính thường hằng, 247, 335
Theravāda Canon, 100
there-is-ist, 134
there-is-not-ist, 134
Thích đề hoàn nhân 釋提桓因, 124
Thích-ca Mâu-ni, 69, 88
thiên (deva), 107
Thiên chúa giáo Do thái (Judeo-Christian), 40
Thiện đạo (sugatis), 377
thing-in-itself, 31, 149, 171, 244, 296, 341
thirst for annihilation, 137
thirst for being, 138
thirst for impermanence, 137
thirst for sensual pleasure, 138
Thomas Aquinas, 416
thủ (grasping), 471
thuần hoá (naturalize), 296
Thực tại (Reality), 267
thực tại–reality, 169
thức uẩn (*viññāṇa-khandha*), 521
thūmos, 426
thượng đẳng (par excellence), 26
Thượng đế đã chết,, 38, 64
thường hữu luận, 129
Thượng toạ bộ, 20, 292, 438
Thus-gone, 123
thuyết bất khả tri (agnosticism), 59, 158
thuyết cơ giới (mechanistic), 178
thuyết đoạn diệt, 130, 132
thuyết Duy nghiệm (empiricisme), 64
thuyết giá trị (axiology), 178
thuyết hiện sinh, 14
thuyết hoài nghi (Skepticisme), 186
thuyết hữu thần (theistic), 42, 391
thuyết mặt thể (eschatologize), 30
thuyết tất định (determinist), 57
Thuyết vị lợi (Utilitarianism), 63
thuyết viễn tượng (perspectivism), 512
thuyết vô thần (atheism), 58
tịch diệt, 83, 84, 105, 108, 115, 121, 139, 142, 144, 146, 359
Tịch Thiên, 531, 532
Tiến hóa luận (Darwinism), 196
tiến hoá phi luân lý (non-moral evolutionary), 384
Tiểu luận (*Symposium*), 53, 189
tĩnh chí (appeased), 372, 374, 378
tịnh chí (appeased), 371
transcendental metaphysics, 31
transformative insight, 91, 93, 275, 339, 455, 529, 534, 536
treasurehouse, 235

Nietzsche và Đạo Phật

- Treatise, 424
trì giới (sīlamaya), 119
tri kiến–ñāṇa-dassana, 540
Tri thức cực giản (intellectual minimalism), 542
triết gia-nghệ sĩ (philosopher-artist), 239
triết học hoá lịch sử (historical philosophizing), 296
Trung bộ kinh (*Majjhima-Nikāya*), 133, 376
Trung đạo (*majjha-magga*), 332
Trung quán (Madhyamaka), 532
Trường A-hàm kinh, 55, 131
Tu (cetanā), 293
từ (mettā), 266, 456, 459, 469, 540
Tứ bất định (avyākata-vatthus), 466
Tứ chánh cần (four Right Efforts), 530
tự chế ngự lấy mình–self-suppression, 406
Tu di sơn, 124
Tứ diệu đế, 83, 85, 87, 115, 350, 368, 487
tự giác (self-awareness), 271
Tu huệ (bhāvanā-mayā paññā), 533, 534
tu huệ (understanding by way of thinking and reflecting), 535
tự kỷ (self-discipline), 411
tu tập định tâm, 166, 275, 280, 283, 393, 439, 494, 498, 503, 517, 521, 542, 547, 549, 552, 553
tự tri (self-consciousness), 501
Tu-đà-hoàn, 537
tuệ tri (*pajānāti*), 364
trường (*saññā*, 363, 475
Tương ưng bộ Kinh, 106, 323, 327, 371
Tương Ưng Không Thuyết, 124
tuyệt đối siêu việt (transcendent absolute), 317
Tỳ-bà-thi (Vipassī), 264
Tylor, 151, 152
U
Überwungenen], 427
ucchedavāda, 130, 131, 132
Uddaka Rāmaputta, 23
Übermensch, 99, 165, 191, 192, 209, 222, 273, 391, 410, 430, 552, 555
Übungeninnerer Versenkung, 75
ujukatā, 292
under-souls, 243
under-wills, 243, 247, 284, 290, 420
Uṇṇābha, 369, 370
ước muốn hằng vĩnh (last will), 360
upādāna, 87, 357, 366, 479
upādāna-khandha, 87
Upaka, 96, 97
Upasīva, 122
usabha, 98
utu-niyama, 263
V

Nietzsche và Đạo Phật

Vaccha, 125
Vacchagotta, 124
Vāsetṭha, 355
Vasubandhu, 91, 533
vật tự thân–Ding-an-sich, 31
Veda, 42, 44, 47, 258
Vibhava, 138
Vico (1668-1744), 24
Victoria, 64
Victorian, 74
việc tầm thường–little things, 269
vijitāvin, 98
vijñāna-maya, 333
vimutti-ñāṇa-dassana, 483, 494
Visākha, 473
Visuddhimagga, 7, 276, 278, 279, 533
vitakka, 276, 279, 314, 447, 448, 475
vivaṭṭa, 344
vô ký, 76, 95, 466
vô minh (*avijjā*), 364, 382, 485
vô ngã (without essence, 268
Vô sắc giới (*arūpa-loka*), 339
vô thần (non-theistic), 39
Vô thần luận (Atheism), 144
vô thường (impermanent, 268
vô tư–désintéressé, 463
Von Gersdorff, 236
Vượt trên thiện ác (Beyond Good and Evil), 70
vyāpāda-chanda, 372

W

Wagner, 5, 6, 415
Weltanschauung, 14, 62, 66, 168, 178, 194, 204, 207, 272, 408, 550
Wilcox, 510
Wilhelm Meister's
Apprenticeship, 225
will to nothingness, 171
will to power, 167, 357
Wille zur Macht, 167
Wissende, 504
Wissenschaft, 36
Wittgenstein, 462
Works and Days, 183

X

Xena, 187
xuất thế gian (*lokuttara*), 387
xuất thế gian–transcendental, 168
xúc (contact, 365, 471
xung đột (agon), 191, 402, 418
xung lực tối tăm–obscure impulse, 218, 219

Y

Ý chí (*Wille*), 171
Ý chí hùng tráng, 4, 15, 16, 166, 167, 171, 242, 244, 247, 252, 260, 273, 284, 307, 341, 343, 346, 351, 357, 358, 360, 365,

Nietzsche và Đạo Phật

390, 391, 392, 393, 396, 404,
407, 409, 414, 415, 429, 431,
432, 440, 489, 503, 506, 507,
525, 552, 553

Ý chí luận (voluntaristic), 397

ý chí tinh táo– conscious willing,
218

Ý niệm về Tự do (Idea of
Freedom), 429

yathā-bhūta-ñāṇa-dassana, 92,

127, 364, 440, 478
yoniso-manasikāra, 483

Z

Zarathustra đã nói như thế, 33,
86

Zeno, 246

Zöllner, 244